

На самом деле Шэнь Юй Жун тоже оказался перед дилеммой. Если бы он принял помощь принцессы Юн Нин, то решил бы этот вопрос слишком легко. Подобные действия слишком наглядно говорили, что дочь семьи Шэнь была легкомысленна, как будто ей не терпелось выйти замуж за Чжоу Янь Бана. Если же он отказался бы, то в присутствии Шэнь Жу Юнь... Шэнь Жу Юнь точно не поймёт.

Принцесса Юн Нин думала, что понимает его намерения, но она была слишком глупа. Такие вещи можно обсуждать только наедине. Зачем сейчас поднимать этот вопрос перед таким количеством людей? Трудно ответить.

"Если бы Сюэ Фан Фэй была здесь, она бы точно этого не сделала..." – печально подумал Шэнь Юй Жун.

В конце концов он всё же не воспользовался словами принцессы Юн Нин, но сказал маркизу Нинъюаню:

– Моя сестра, она сегодня была напугана, поэтому я отвезу её обратно в особняк, чтобы она отдохнула и обратилась к врачу. Все присутствующие были свидетелями Ваших слов! Я очень надеюсь, что семья Шэнь получит надлежащее объяснение всему произошедшему! – сказав это, как будто он не хотел слишком смущать Шэнь Жу Юнь и очень заботился о ней, Шэнь Юй Жун подошёл к матери Шэнь и попросил их с Шэнь Жу Юнь уйти.

Шэнь Жу Юнь была очень разочарована. Она была очень озадачена тем, что Шэнь Юй Жун не воспользовался словами принцессы Юн Нин. Девушке даже хотелось произнести несколько безжалостных слов в своём разочаровании. Вот только когда она подняла голову и встретила суровым взглядом Шэнь Юй Жуна, Шэнь Жу Юнь сразу же замолчала. Хотя Шэнь Юй Жун относился к ней очень хорошо, когда старший брат действительно злился, даже мать Шэнь не осмеливалась провоцировать его.

Шэнь Жу Юнь неохотно ушла вместе с матерью Шэнь Юй Жуном.

Принцесса Юн Нин была так добра, но она никогда не думала, что Шэнь Юй Жун вообще не примет её слов, однако в таком положении она просто не могла сойти со сцены. Ругая Шэнь Юй Жуна в глубине души за отсутствие совести и незнание добра и зла, она ненавидела Чжоу Янь Бана за то, что произошло. Какое-то время она действительно ненавидела этого молодого человека, и даже позволила себе несколько насмешливых слов в адрес маркиза Нинъюаня:

– Очень жаль, что мы стали свидетелями действия, разлагающего нравы и устои! – после чего женщина развернулась и покинула место происшествия.

Сегодня маркиз Нинъюань стоял перед своими коллегами, совершенно потеряв своё лицо. Мужчина даже чувствовал, что его щёки заливаются румянцем стыда.

Улыбка расплылась по губам Цзян Ли.

- Почему вторая юная леди Цзян улыбается? - спросил Цзи Хэн.

- Воины, отступившие на пятьдесят шагов, насмеваются над отступившими на сто шагов (1), - сказала Цзян Ли. - Разве это не смешно?

Принцесса Юн Нин отругала маркиза Нинъюаня за вульгарность и нарушение моральных устоев, но не задумалась о том, имеет ли она сама право так говорить. Кроме того, Чжоу Янь Бан никого не убивал, а принцесса Юн Нин всё ещё захватила гнездо сороки (2), ещё более бесстыдная.

---

1. 五十步笑百步 (wǔshí bù xiào bǎi bù) - литературный перевод - воины, отступившие на пятьдесят шагов, насмеются над отступившими на сто шагов - идиома, которая сопоставима с более привычным нам выражением "в чужом глазу соринку видит, а в своём бревна не замечает". Недалеко ушёл, нисколько не лучше.

2. 鹊巢 (què cháo) - литературный перевод - гнездо сороки. Это выражение означает жилище мужа, семейный очаг новобрачной.

<http://tl.rulate.ru/book/25475/2297083>